

# Jabra Elite 5



## Uživatelská příručka

© 2022 GN Audio A/S. Všechna práva vyhrazena. Jabra® je ochranná známka společnosti GN Audio A/S. Slovní ochranná známka a loga Bluetooth® jsou zapsané ochranné známky společnosti Bluetooth SIG, Inc. a jakékoliv použití těchto známek společností GN Audio A/S je umožněno na základě licence.

---

Vyrobeno v Číně

MODEL: OTE170R/OTE170L/  
CPB170



 **Bluetooth®**

---

**Prohlášení o shodě** je k dispozici na webu  
[www.jabra.com/doc](http://www.jabra.com/doc).

1. Vítejte .....	5
2. Jabra Elite 5 – přehled .....	6
2.1 Dodávané příslušenství	
3. Způsob nošení.....	8
3.1 Výměna gelových nástavců	
4. Nabíjení.....	10
4.1 Nabíjení peckových sluchátek	
4.2 Rychlé nabíjení peckových sluchátek	
4.3 Nabíjení nabíjecího pouzdra přes rozhraní USB	
4.4 Nabíjení nabíjecího pouzdra pomocí bezdrátové nabíjecí podložky s certifikací Qi	
5. Význam kontrolních LED diod .....	14
6. Postup párování.....	16
6.1 Párování s mobilním zařízením	
6.2 Rychlé spárování s počítačem se systémem Windows	
7. Způsob použití .....	18
7.1 Zapnutí/vypnutí peckových sluchátek	
7.2 Ovládací prvky hudby	
7.3 Ovládání hovoru	
7.4 Ovládací prvky hlasového asistenta	

7.5	Nastavitelné aktivní potlačení okolního hluku	
7.6	HearThrough	
7.7	Přehrávání aplikace Spotify Tap	
7.8	Sidetone	
7.9	Peckové sluchátko v single režimu	
7.10	Automatické pozastavení hudby	
7.11	Automatické ztlumení mikrofonu	
7.12	MyControls	
7.13	Režim spánku	
7.14	Vyřizování více hovorů	
7.15	Vícebodové připojení	
7.16	Aktualizace firmwaru	
7.17	Resetování sluchátek	
8.	Aplikace Jabra Sound+.....	33
9.	Podpora .....	34
9.1	Časté dotazy	
9.2	Jak pečovat o svá pecková sluchátka	
9.3	Náhradní příslušenství	
9.4	Použití náhradních peckových sluchátek	
9.5	Použití náhradního nabíjecího pouzdra	

# 1. Vítejte

Děkujeme, že používáte sluchátka Jabra Elite 5. Doufáme, že se vám budou líbit!

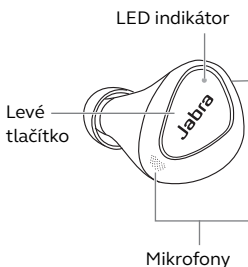
## **Funkce Jabra Elite 5**

- Hybridní technologie aktivního potlačení okolního hluku (ANC) blokuje více hluku na pozadí
- Technologie se 6 mikrofony pro volání s vyhrazenými mikrofony pro redukci hluku větru
- Jemně vyladěné 6mm reproduktory pro nadpozemský zážitek z hudby
- Výdrž baterie až 7 hodin, 28 hodin s bezdrátovým nabíjecím pouzdem a rychlé nabíjení
- Vícebodové připojení Bluetooth vás udrží ve spojení se 2 zařízeními najednou
- Získejte hands-free pomoc od hlasových asistentů Alexa nebo Google Assistant
- Kompaktní provedení navržené pro celodenní pohodlí
- Odolné proti prachu a vodě se stupněm krytí IP55

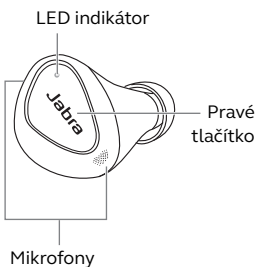
## 2. Jabra Elite 5 – přehled

### Pečková sluchátka Jabra Elite 5

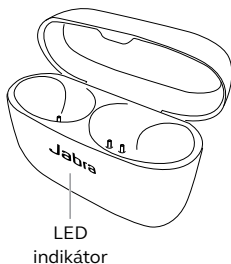
#### LEVÉ PEČKOVÉ SLUCHÁTKO



#### PRAVÉ PEČKOVÉ SLUCHÁTKO



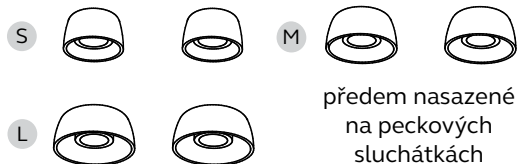
### Nabíjecí pouzdro



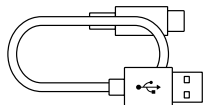
## 2.1 Dodávané příslušenství

---

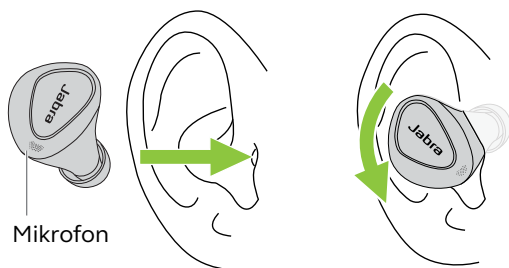
### Gelové nástavce



### Nabíjecí kabel USB-C



### 3. Způsob nošení



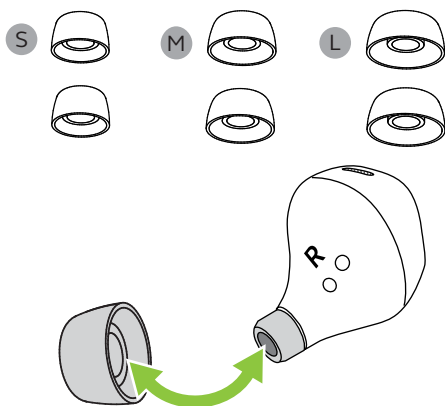
Opatrně vložte obě pečková sluchátka do uší.  
Nastavte mikrofony na pečkových sluchátkách  
do polohy směrem k ústům.



### 3.1 Výměna gelových nástavců

---

V zájmu dosažení optimálního zvukového zážitku vyzkoušejte každou z různých velikostí gelových nástavců. Usazení v uchu by nemělo být příliš pevné a musí být pohodlné. Pecková sluchátka jsou dodávána s nasazenými gelovými nástavci EarGel střední velikosti.



## 4. Nabíjení

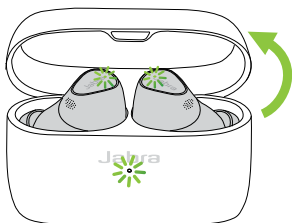
Díky až 7hodinové výdrži baterií, nabíjecímu pouzdra a rychlému nabíjení nabízí model Jabra Elite 5 až 28 hodin provozu.

### 4.1 Nabíjení peckových sluchátek

---

Vložte pecková sluchátka do nabíjecího pouzdra a zavřete víčko. Pecková sluchátka se plně nabijí za 3 hodiny.

Jakmile otevřete víko nabíjecího pouzdra a pecková sluchátka jsou uvnitř, LED indikátory peckových sluchátek budou svítit červeně, žlutě nebo zeleně, což značí aktuální stav baterie peckových sluchátek. LED indikátor na přední straně nabíjecího pouzdra signalizuje stav baterie nabíjecího pouzdra.



## 4.2 Rychlé nabíjení peckových sluchátek

---

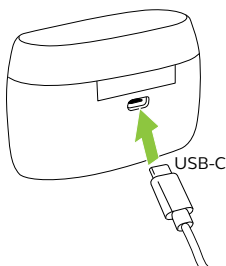
Pokud je baterie peckových sluchátek málo nabitá, jejich vložením do nabíjecího pouzdra na 10 minut nabijete baterii až na 60 minut provozu. Rychlé nabíjení peckových sluchátek vyžaduje, aby baterie nabíjecího pouzdra byla nabitá minimálně na 30 %.

Aktuální stav baterie peckových sluchátek můžete zjistit v aplikaci Jabra Sound+.

## 4.3 Nabíjení nabíjecího pouzdra přes rozhraní USB

---

Dodaný nabíjecí kabel USB-C připojte do nabíjecího pouzdra a napájecího zdroje USB-A nebo síťové nabíječky. Pecková sluchátka a nabíjecí pouzdro se pomocí kabelu USB zcela nabije za 3 hodiny (v závislosti na použité nabíječce).

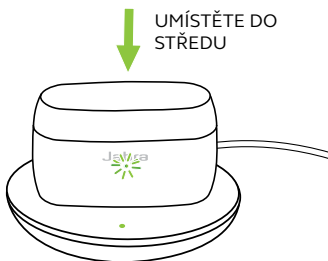


Doporučuje se používat napájecí zdroj s napětím 5 V  $\pm$  0,25 V a maximálním nabíjecím proudem menším než 2 A. Pecková sluchátka nebo nabíjecí pouzdro se nedoporučuje nabíjet pomocí síťové nabíječky s vyšším napětím.

#### 4.4 Nabíjení nabíjecího pouzdra pomocí bezdrátové nabíjecí podložky s certifikací Qi

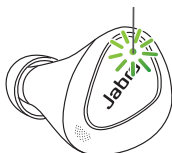
---

Umístěte nabíjecí pouzdro do středu bezdrátové nabíjecí podložky s certifikací Qi. Kontrolka LED na nabíjecím pouzdře zabliká na znamení, že nabíjecí pouzdro je umístěno správně. Plné nabití peckových sluchátek a nabíjecího pouzdra trvá až 3 hodiny.



## 5. Význam kontrolních LED diod







LED INDIKÁTOR

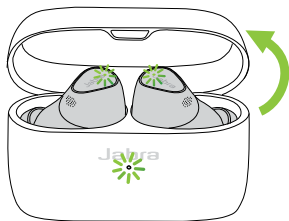


LED INDIKÁTOR







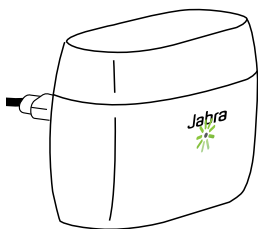
STAV PECKOVÝCH SLUCHÁTEK

- |  |  |
|--|--|
|  Nabitá baterie       |  Vypnutí                              |
|  Baterie napůl vybitá |  Párování                             |
|  Slabá baterie        |  Resetování /<br>aktualizace firmwaru |



INDIKÁTOR STAVU  
BATERIE PŘI OTEVÍRÁNÍ  
NABÍJEČÍHO POUZDRA

- |  |
|--|
|  Nabitá baterie   |
|  Baterie napůl vybitá   |
|  Slabá baterie  |
|  Kriticky slabá baterie<br>(pecková sluchátka se<br>nenabíjejí) |



### STAV NABÍJENÍ POUZDRA BĚHEM PŘIHOJENÍ USB KABELU



Nabitá baterie



Baterie napůl vybitá



Slabá baterie



Plně nabito



### STAV NABÍJECÍHO POUZDRA POMOCÍ BEZDRÁTOVÉ NABÍJEČKY



Nabitá baterie



Baterie napůl vybitá

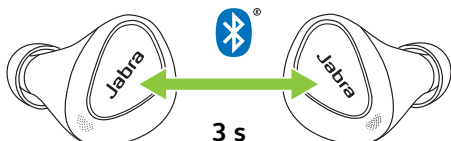


Slabá baterie

# 6. Postup párování

## 6.1 Párování s mobilním zařízením

---



1. Zapněte pecková sluchátka vyjmutím z nabíjecího pouzdra. Pecková sluchátka můžete případně zapnout stisknutím **Levého** a **Pravého** tlačítka.
2. Současně stiskněte a přidržte (3 sekundy) **levé** a **pravé** tlačítko, dokud LED indikátory na peckových sluchátkách nezačnou blikat modře. Pecková sluchátka jsou nyní připravená ke spárování s vaším telefonem.
3. Pro dokončení párování přejděte do nastavení Bluetooth (Bluetooth settings) ve vašem telefonu a ze seznamu dostupných zařízení vyberte Jabra Elite 5.



## 6.2 Rychlé spárování s počítačem se systémem Windows

---

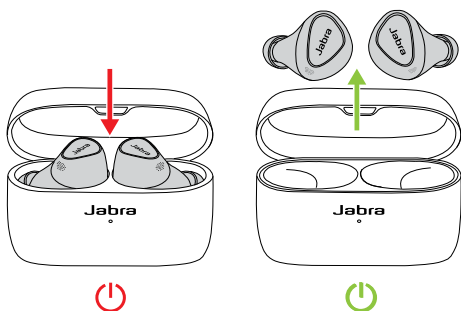
1. Zapněte pecková sluchátka vyjmutím z nabíjecího pouzdra. Případně můžete pecková sluchátka zapnout stisknutím **levého** a **pravého** tlačítka.
2. Stiskněte a přiržte (po dobu 3 sekund) **levé** a **pravé** tlačítko současně, dokud kontrolka LED na peckovém sluchátku nezačne blikat modře. Pecková sluchátka budou nyní připravena ke spárování s počítačem se systémem Windows.
3. Umístěte pecková sluchátka do blízkosti počítače se systémem Windows a výběrem možnosti Připojit v oznámení systému Windows zahajte párování.

# 7. Způsob použití

## 7.1 Zapnutí/vypnutí peckových sluchátek

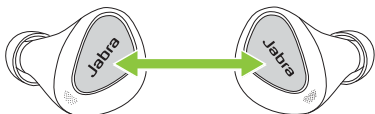
---

Pecková sluchátka vypnete umístěním do nabíjecího pouzdra. Pecková sluchátka zapnete vyjmutím z nabíjecího pouzdra.



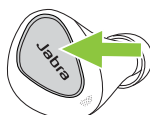
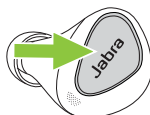
Manuální vypnutí peckových sluchátek se provádí současným stiskem **Levého** a **Pravého** tlačítka. Manuální vypnutí peckových sluchátek v Mono režimu se provádí tak, že na 5 sekund stisknete a přidržíte tlačítko na sluchátku.

Manuální zapnutí levého nebo pravého peckového sluchátka se provádí stisknutím **Levého** nebo **Pravého** tlačítka.



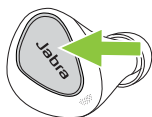
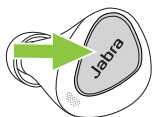
## 7.2 Ovládací prvky hudby

---



Levé peckové sluchátko	Funkce	Pravé peckové sluchátko
	Přehrávání/ pozastavení hudby	Stiskněte <b>Pravé</b> tlačítko ve chvíli, kdy neprobíhá hovor
	Zvýšení hlasitosti	Stiskněte a přidržte <b>Pravé</b> tlačítko
Stiskněte a přidržte <b>Levé</b> tlačítko	Snížení hlasitosti	
	Další skladba	Při poslechu hudby dvakrát stiskněte <b>Pravé</b> tlačítko
	Opakované spuštění skladby nebo předchozí skladba	Při poslechu hudby třikrát stiskněte <b>Pravé</b> tlačítko.  Opakování s přechodem na předchozí skladbu

## 7.3 Ovládání hovoru



Levé peckové sluchátko	Funkce	Pravé peckové sluchátko
Stiskněte <b>levé</b> nebo <b>pravé</b> tlačítko.	Přijetí hovoru	Stiskněte <b>levé</b> nebo <b>pravé</b> tlačítko.
Dvakrát stiskněte <b>levé</b> nebo <b>pravé</b> tlačítko.	Ukončení/ odmítnutí hovoru	Dvakrát stiskněte <b>levé</b> nebo <b>pravé</b> tlačítko.
Stiskněte <b>levé</b> nebo <b>pravé</b> tlačítko.	Ztlumení/ zrušení ztlumení mikrofonu	Stiskněte <b>levé</b> nebo <b>pravé</b> tlačítko.
	Zvýšení hlasitosti	Stiskněte a přidržte <b>Pravé</b> tlačítko
Stiskněte a přidržte <b>Levé</b> tlačítko	Snížení hlasitosti	

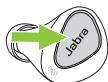
## 7.4 Ovládací prvky hlasového asistenta

---

Náhlavní souprava mohou aktivovat výchozího hlasového asistenta pro vaše připojené zařízení se systémem iOS nebo Android.

Levé tlačítko

Hlasový asistent



Aktivace  
hlasového  
asistenta

Dvakrát stiskněte  
**Levé** tlačítko  
ve chvíli, kdy  
neprobíhá hovor

---

Hlasového asistenta lze změnit a nakonfigurovat pomocí aplikace Jabra Sound+. Změna hlasového asistenta může změnit ovládání náhlavní soupravy.

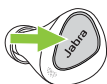
## 7.5 Nastavitelné aktivní potlačení okolního hluku

---

Funkce ANC (aktivní potlačení okolního hluku) potlačuje zvuk tím, že zjišťuje a analyzuje vzorec příchozího zvuku a poté generuje protihlukový signál, který zvuk potlačí. Výsledkem je výrazně nižší hladina zvuku okolí během přehrávání hudby a médií.

**Levé tlačítko**

**Aktivní potlačení okolního hluku**

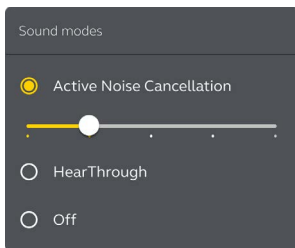


Přepínání mezi funkcí HearThrough, ANC a vypnutím

Stiskněte **Levé** tlačítko ve chvíli, kdy neprobíhá hovor

---

Funkci aktivního potlačení hluku (ANC) lze upravit pomocí aplikace Jabra Sound+.



## 7.6 HearThrough

---

HearThrough vám umožňuje věnovat pozornost okolí a vést konverzaci (když nemáte hovor) bez nutnosti pecková sluchátka sejmout. Okolní zvuky jsou snímány mikrofony a přenášeny do reproduktorů.

Levé tlačítko

HearThrough

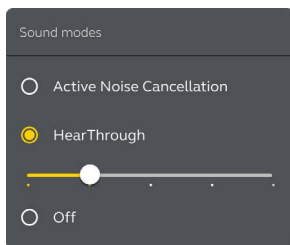


Přepínání mezi funkcí HearThrough, ANC a vypnutím

Stiskněte **Levé** tlačítko ve chvíli, kdy neprobíhá hovor

---

HearThrough lze upravit v aplikaci Jabra Sound+.




## 7.7 Přehrávání aplikace Spotify Tap

---

Funkce přehrávání aplikace Spotify Tap vám umožňuje ovládat aplikaci Spotify pomocí levého tlačítka na peckovém sluchátku.

Funkce přehrávání aplikace Spotify Tap je ve výchozím nastavení vypnutá a lze ji aktivovat v aplikaci Jabra Sound+.

Levé tlačítko	Spotify	
	Obnovit naposledy přehrávanou skladbu Spotify	Pokud právě nevoláte ani neposloucháte hudbu, dvakrát stiskněte <b>Levé</b> tlačítko
	Přehrávání doporučené skladby Spotify	Dvakrát stiskněte <b>Levé</b> tlačítko ve chvíli, kdy je aplikace Spotify otevřená

---

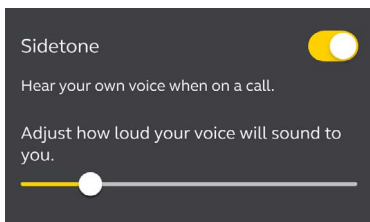


## 7.8 Sidetone

---

Sidetone umožňuje slyšet vlastní hlas během hovoru. Sidetone má tu výhodu, že umožňuje ověřit, jak hlasitě hovoříte.

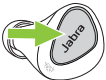
Sidetone je během hovorů ve výchozím nastavení zapnutá a lze ji zapnout/vypnout pomocí aplikace Jabra Sound+.




Zapínání/vypínání Sidetone nelze ve výchozím nastavení pomocí peckových sluchátek ovládat. Tyto možnosti však můžete do peckových sluchátek přidat pomocí funkce MyControls v aplikaci Jabra Sound+.

## 7.9 Peckové sluchátko v single režimu

Pravé nebo levé peckové sluchátko lze používat samostatně na poslech hudby či hovory. Chcete-li aktivovat single režim, vložte nepoužívané peckové sluchátko do nabíjecího pouzdra.

Levé tlačítko	Jen levé peckové sluchátko	
	Přepínání mezi funkcí HearThrough, ANC a vypnutím	Při poslechu hudby stiskněte <b>levé</b> tlačítko
	Přijetí hovoru	Stiskněte <b>levé</b> tlačítko
	Ukončení/odmítnutí hovoru	Poklepejte na <b>levé</b> tlačítko
	Ztlumení/zrušení ztlumení mikrofonu	Během hovoru stiskněte <b>Levé</b> tlačítko
	Aktivace hlasového asistenta nebo přehrávání Spotify jedním dotykem.	Dvakrát stiskněte <b>Levé</b> tlačítko ve chvíli, kdy neprobíhá hovor
	Nastavení hlasitosti	Použití ovládání hlasitosti na spárovaném mobilním zařízení

Pravé tlačítko	Jen pravé peckové sluchátko	
Přehrávání/ pozastavení hudby	Při poslechu hudby stiskněte <b>Pravé</b> tlačítko	
Přijetí hovoru	Stiskněte <b>Pravé</b> tlačítko	
Ukončení/ odmítnutí hovoru	Poklepejte na <b>Pravé</b> tlačítko	
Ztlumení/ zrušení ztlumení mikrofonu	Stiskněte <b>pravé</b> tlačítko, když neprobíhá hovor.	
	Další skladba	Při poslechu hudby dvakrát stiskněte <b>Pravé</b> tlačítko
Opakované spuštění skladby nebo předchozí skladba	Při poslechu hudby třikrát stiskněte <b>Pravé</b> tlačítko.  Opakování s přechodem na předchozí skladbu	
Nastavení hlasitosti	Použití ovládání hlasitosti na spárovaném mobilním zařízení	

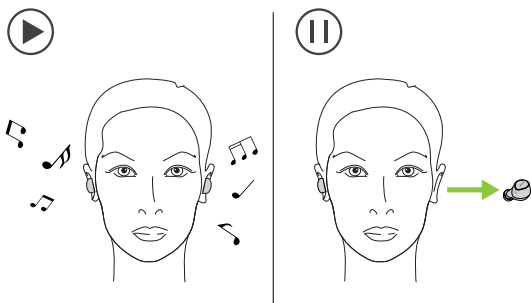
Když vložíte obě pecková sluchátka do uší, automaticky se znovu připojí.

## 7.10 Automatické pozastavení hudby

---

Když posloucháte hudbu, vyjmutím peckového sluchátka z ucha se hudba automaticky pozastaví.

Chcete-li obnovit přehrávání hudby, vložte peckové sluchátko zpět do ucha a stiskněte **pravé** tlačítko.



## 7.11 Automatické ztlumení mikrofonu

---

Když telefonujete, vyjmutí peckového sluchátka z ucha automaticky ztlumí mikrofon.

Chcete-li vypnout mikrofon, vložte peckové sluchátko zpět do ucha a stiskněte **pravé** tlačítko.

## 7.12 MyControls

---

MyControls je funkce v aplikaci Jabra Sound+, která umožňuje znovu přiřadit ovládací tlačítka, takže máte možnost svá pecková sluchátka nakonfigurovat přesně podle svých požadavků.

Níže uvedené funkce nelze ve výchozím nastavení ovládat pomocí peckových sluchátek, můžete je však do sluchátek přidat pomocí funkce MyControls aplikace Jabra Sound+.

- Zapnutí/vypnutí Sidetone
- Přidržení aktuálního hovoru a přijetí příchozího hovoru
- Přepínání mezi přidrženým a aktuálním hovorem

## 7.13 Režim spánku

---

Pecková sluchátka šetří energii tak, že se automaticky vypnou, když jsou mimo dosah telefonu po dobu 15 minut a současně nejsou v nabíjecím pouzdře, nebo když byla 15 minut neaktivní.

Pecková sluchátka zapnete stisknutím **Levého** a **Pravého** tlačítka. Případně vložte pecková sluchátka do nabíjecího pouzdra a potom je vyjměte.

## 7.14 Vyřizování více hovorů

---

Pecková sluchátka dokážou přijmout a zpracovat více hovorů současně.

### Vyřizování více hovorů



Ukončení aktuálního hovoru a přijetí příchozího hovoru

Stiskněte **levé** nebo **pravé** tlačítko.



Odmítnutí příchozího hovoru během hovoru

Dvakrát stiskněte **levé** nebo **pravé** tlačítko.

## 7.15 Vícebodové připojení

---

Pecková sluchátka lze spárovat se dvěma telefony najednou a mohou přijímat příchozí hovory z libovolného z nich.

Chcete-li provést spárování se dvěma telefony, projděte samostatně s každým z nich běžným procesem párování (viz kapitola 6). Ke spárování s oběma telefony je potřeba znovu vybrat sluchátka Jabra Elite 5 v nastavení připojení Bluetooth na prvním mobilním zařízení a dokončit vícebodové spárování.

Poznámka: Pouze jeden z telefonů bude mít aktivní zvukový kanál. Hlasový asistent bude k dispozici na tom telefonu, který byl spárován jako poslední.

## 7.16 Aktualizace firmwaru

---

Firmware modelu Jabra Elite 5 lze aktualizovat na nejnovější verzi pomocí aplikace Jabra Sound+.

Pokud máte v aplikaci Jabra Sound+ povolena oznámení, obdržíte automatické oznámení o dostupnosti aktualizace firmwaru. Postupem podle pokynů v aplikaci aktualizujte firmware peckových sluchátek.

## 7.17 Resetování sluchátek

---

Resetováním peckových sluchátek se vymaže seznam spárovaných zařízení a veškerá nastavení.

1. Vložte obě pecková sluchátka do nabíjecího pouzdra.
2. Stiskněte a přidržte (10 s) současně **levé** a **pravé** tlačítko na peckových sluchátkách, dokud nezačnou jejich LED indikátory blikat růžově.
3. Jakmile LED indikátory přestanou blikat růžově, znamená to, že pecková sluchátka byla resetována.

Pecková sluchátka bude třeba znovu spárovat s telefonem. Nezapomeňte odstranit/zrušit párování v nabídce Bluetooth v telefonu.



## 8. Aplikace Jabra Sound+



Aplikace  
Jabra Sound



Upravte si hudbu dle  
svého gusta



Registrace 2leté  
záruky



# 9. Podpora

## 9.1 Časté dotazy

---

Odpovědi na časté dotazy naleznete na stránce [Jabra.com/help/elite5](http://Jabra.com/help/elite5).

## 9.2 Jak pečovat o svá pecková sluchátka

---

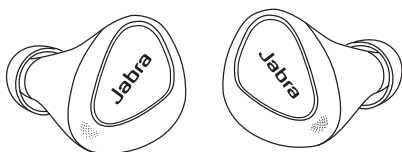
- Pecková sluchátka vždy ukládejte do nabíjecího pouzdra a na bezpečné místo.
- Aby nedošlo k vybíjení baterie či snižování její kapacity, neskladujte pecková sluchátka v horku či chladu, například v létě v zavřeném autě nebo venku v zimě.
- Doporučujeme mít pecková sluchátka uložená při teplotě v rozmezí  $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$  až  $45\text{ }^{\circ}\text{C}$ .
- Pecková sluchátka neskladujte delší dobu bez dobíjení (max. tři měsíce).
- V případě znečištění peckových sluchátek nebo nabíjecího pouzdra se doporučuje provést vyčištění měkkým hadříkem nepouštějícím vlákna, navlhčeným v čisté vodě.
- Doporučuje se používat napájecí zdroj s napětím  $5\text{ V} \pm 0,25\text{ V}$  a maximálním nabíjecím proudem menším než 2 A. Pecková sluchátka nebo nabíjecí pouzdro se nedoporučuje nabíjet pomocí síťové nabíječky s vyšším napětím.

## 9.3 Náhradní příslušenství

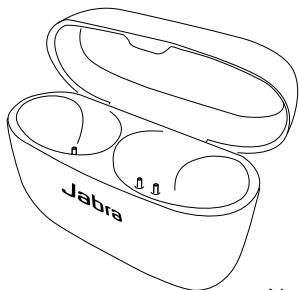
---

Náhradní nebo doplňkové příslušenství lze zakoupit online na adrese [jabra.com/accessories](http://jabra.com/accessories).

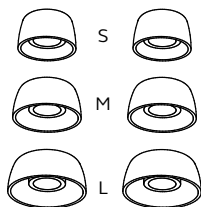
Sada levého a pravého peckového sluchátka



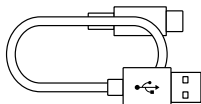
Nabíjecí pouzdro



Gelové nástavce



Nabíjecí kabel USB-C



## 9.4 Použití náhradních peckových sluchátek

---

1. Spárujte náhradní pecková sluchátka se svým mobilním zařízením (viz sekce 6.1)
2. Aktualizujte firmware peckových sluchátek prostřednictvím aplikace Jabra Sound+.

## 9.5 Použití náhradního nabíjecího pouzdra

---

Před použitím náhradního nabíjecího pouzdra se doporučuje jej nabíjet po dobu 1 hodiny.